

及合同，應自許可批示之日起計三十日之期間內送交審計法院，如逾期仍未送交，則自期滿之翌日起中止各項報酬。

二、.....。

三、.....。

**第二條** 廢止三月二日第18/92/M 號法令第三十二條及規範審計法院對行為作註錄之一般或特別法例，但過渡性維持二月二十三日第14/94/M號法令所規定之註錄之有效。

**第三條** 十二月二十一日第87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第四十一條及第四十三條中所提及之行政法院由審計法院所代替。

**第四條** 本法規自公布後翌月之第一個工作日開始生效，但不適用於在該日前已送交或在審計法院待決之批閱或註錄卷宗。

一九九五年二月二十三日核准

命令公佈

總督 韋奇立

**Portaria n.º 44/95/M**

**de 27 de Fevereiro**

Tornando-se necessário proceder a uma nova emissão de selos postais;

Tendo em vista o proposto pela Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações;

Usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. São emitidos e postos em circulação neste território, a partir do dia 15 de Março de 1995, 500 000 selos postais da taxa de \$ 1,00, alusivos à emissão extraordinária «Dia Mundial do Consumidor».

Governo de Macau, aos 20 de Fevereiro de 1995.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

**Portaria n.º 45/95/M**

**de 27 de Fevereiro**

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau para o ano económico de 1995;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1995, o orçamento privativo do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, relativo ao ano económico de 1995, sendo as receitas calculadas em 41 130 000,00 (quarenta e um milhões, cento e trinta mil) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho de Administração.

Governo de Macau, aos 21 de Fevereiro de 1995.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

訓 令 第四五/九五/M號 二月二十七日

鑑於澳門貿易及投資促進局一九九五經濟年度本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M 號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 及 e 項所賦予之權能，下令：

**獨一條** 核准由澳門貿易及投資促進局行政委員會簽署之澳門貿易及投資促進局一九九五經濟年度本身預算，並由一九九五年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣41,130,000.00(四千一百一十三萬元)，該預算成為本訓令之組成部分。

一九九五年二月二十一日於澳門政府

命令公佈

總督 韋奇立

**Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau**

**澳門貿易及投資促進局**

**Orçamento de proventos, investimentos e custos para o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 1995**

**一九九五年一月一日至一九九五年十二月三十一日之收益、投資及成本預算**

Código das Contas 帳目編號	RUBRICAS 項目	VALOR (MOP) 金額 (澳門幣)
<b>PROVEITOS 收益</b>		
74	Subsídios Destinados à Exploração 營業上之津貼.....	40,100,000.00
75	Receitas Suplementares 補充收入.....	1,030,000.00
<b>TOTAL DOS PROVEITOS 收益總計</b>		<b>41,130,000.00</b>
<b>INVESTIMENTOS 投資</b>		
42	Imobilizações Corpóreas 有形資產	160,000.00
<b>TOTAL DOS INVESTIMENTOS 投資總計</b>		<b>160,000.00</b>

Civil de Macau, relativo ao ano económico de 1995, sendo as receitas calculadas em 22 655 300,00 (vinte e dois milhões, seiscentas e cinquenta e cinco mil e trezentas) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo presidente.

Governo de Macau, aos 23 de Fevereiro de 1995.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

訓令 第四六/九五/M號 二月二十七日

鑑於澳門民用航空局一九九五經濟年度本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 及 e 項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准由澳門民用航空局主席簽署之澳門民用航空局一九九五經濟年度本身預算，並由一九九五年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣22,655,300.00(二千二百六十五萬五千三百元)，該預算成為本訓令之組成部分。

一九九五年二月二十三日於澳門政府

命令公佈

總督 韋奇立

Código das Contas 帳目編號	RUBRICAS 項目	VALOR (MOP) 金額 (澳門幣)
<b>CUSTOS 成本</b>		
61	Gastos em acções de promoção do comércio e do investimento de Macau 澳門貿易及投資促進工作之開支	15,642,076.00
62	Subcontratos 分包合同	783,300.00
63	Fornecimentos e Serviços de Terceiros 第三人之供應及勞務	4,520,000.00
65	Despesas com o Pessoal 人員開支	19,128,664.00
66	Despesas Financeiras 財務開支	10,000.00
67	Outras Despesas e Encargos 其他開支及負擔	220,000.00
68	Amortizações e Reintegrações do Exercício 營業年度之攤銷及重置	665,960.00
<b>TOTAL DOS CUSTOS 成本總計</b>		<b>40,970,000.00</b>
<b>TOTAL DOS INVESTIMENTOS E DOS CUSTOS 投資及成本總計</b>		<b>41,130,000.00</b>

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau. — O Presidente do Conselho de Administração, *João Augusto M. Domingos*. — Os Vogais, *Carlos Alberto M. Queiroz* — *Rogério C. Sousa Ferreira*.

澳門貿易及投資促進局 — 行政委員會主席杜文高，委員紀洛家，霍志豪

**Portaria n.º 46/95/M**

**de 27 de Fevereiro**

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo da Autoridade de Aviação Civil de Macau para o ano económico de 1995;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1995, o orçamento privativo da Autoridade de Aviação

**Autoridade de Aviação Civil de Macau**

**澳門民用航空局**

Código da Conta 帳目編號	RUBRICAS 項目	Orçamento 1995 一九九五年預算額
<b>PROVEITOS 收益</b>		
72	Receitas de Prestação de Serviços 提供勞務之收入	170,000.00
73	Receitas das Multas e Taxas 罰款及費用之收入	720,000.00
74	Subsídios Destinados à Exploração 營業上之津貼	21,615,300.00
7411	Dotação Atribuída pelo Orçamento Geral do Território 本地區總預算之撥款	21,615,300.00
7419	Saldo Transitado do Ano Anterior 上年度營業結餘之轉入	0.00
75	Receitas Suplementares 補充收入	150,000.00
<b>TOTAL DOS PROVEITOS 收益總計</b>		<b>22,655,300.00</b>
<b>INVESTIMENTOS 投資</b>		
42	Imobilizações Corpóreas 有形資產	1,185,000.00
43	Imobilizações Incorpóreas 無形資產	130,000.00
<b>TOTAL DOS INVESTIMENTOS 投資總計</b>		<b>1,315,000.00</b>